

28/06 E

ISO 9001  
certified company

PREMIUM LINE

# HADEF®



Elektro-Kettenzug mit Einschienenfahrwerk/ Electric Chain Hoist combined with monorail trolley/ Palan-Chariot électrique

## Standard/ Serial model/ Modèle de palan standard avec:

- ✓ Mit Elektro-Kettenzug Figur 66/04 AK  
Incorporating Electric Chain Hoist Type 66/04 AK  
Avec palan électrique Série 66/04 AK
- ✓ Geräteschutz durch Rutschkupplung  
bis 5 T/ 2-strängig  
Hoist protection by slipping-clutch  
up to 5T/ 2 chain falls  
Limiteur de charge à friction jusqu'à 5T/ 2 brins
- ✓ Geräteschutz durch Stromabschaltung  
ab 5 T/ 1-strängig  
Hoist protection by current monitoring cut-off  
from 5 T/ 1 chain fall up  
Limiteur de charge électrique à partir de 5 T/ 1 brin
- ✓ Elektrofahrwerk mit Gummipuffersatz und  
zwei Fahrgeschwindigkeiten von 16/4 m/min  
Electric trolley with rubber end stops and  
two travel speeds of 16/4 m/min  
Chariot électrique deux vitesses 16/4 m/min avec  
butées caoutchouc
- ✓ Mit Schützsteuerung inkl. Betriebsendschalter  
Heben/Senken, Betriebsstundenzähler,  
Thermofühler und Phasenüberwachungsrelais  
With low voltage control, limit switch lifting/lowering,  
thermal detector and phase monitoring relay  
Avec commande basse tension, sonde thermique  
et relais d'inversion de phases
- ✓ Deutsches Ursprungszeugnis  
German Certificate of Origin  
Fabrication Européenne



Verkürzte Bauart  
Low headroom  
Hauteur perdue réduite



auf Anfrage **ATEX**  
on request  
sur demande

Verzinkte Hochleistungslastkette  
mit optimierten Toleranzen für  
höhere Laufruhe und geringeren  
Verschleiß  
Zinc plated high quality load chain  
with improved tolerances to  
achieve smooth running and to  
reduce wear  
Chaîne de charge zinguée de  
haute qualité, optimisée pour le  
palan. Permet un fonctionnement  
silencieux et une faible usure



28/06 E

ISO 9001  
certified company

PREMIUM LINE

ER - mit Rollfahrwerk/ with push travel trolley/ avec chariot à pousser

EH - mit Haspelfahrwerk/ with hand geared trolley/ avec chariot à avance par chaîne

EE - mit Elektrofahrwerk/ with electric trolley/ avec chariot électrique

| Tragfähigkeit/<br>Ketten-<br>stränge | Lastkette              | Flanschbreite<br>von - bis<br>bei Lastbolzengröße |           | Fahrweg bei<br>Abhaspelung<br>von 30 m<br>Handkette                | Handkraft<br>bei Nennlast<br>zum Fahren                        | Triebwerk-<br>gruppe<br>FEM 9.511<br>ISO 4301 | Hubmotor                  |                                |                             | Gewicht                                    |                            |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|
|                                      | Load chain             | Flange width<br>from - to<br>for load bar size    |           | Travel distance<br>at 30 m<br>hand chain<br>path                   | Hand chain<br>pull<br>for travel                               | Duty<br>group                                 | Lifting motor             |                                |                             | weight                                     |                            |
|                                      | Chain falls            | Largeur de fer<br>de - à<br>pour traverse         |           | Distance par<br>déroulement<br>de 30 m<br>de chaîne de<br>manœuvre | Effort à la<br>chaîne de<br>manœuvre<br>pour la<br>translation | Groupe<br>de marche<br>FEM                    | Moteur de levage          |                                |                             | poids                                      |                            |
|                                      | Chaîne<br>de<br>charge |                                                   |           |                                                                    |                                                                |                                               | Geschwin-<br>digkeit      | Leistung                       | Einschalt-<br>dauer<br>(ED) | bei 3 m<br>Laufbahn-<br>höhe               | je m<br>Mehrhöh            |
|                                      |                        | 1 N                                               | 2 N       |                                                                    |                                                                |                                               | Speed                     | Output                         | Duty cycle                  | at 3 m<br>track<br>height                  | per add.<br>m lift         |
| kg                                   | mm                     | mm                                                | mm        | m                                                                  | daN                                                            |                                               | Vitesses                  | Puissance                      | Facteur<br>de<br>marche     | pour<br>3 m de<br>hauteur de<br>suspension | par m<br>sup. de<br>levage |
|                                      |                        |                                                   |           |                                                                    |                                                                |                                               | m / min                   | kW                             | %                           | kg                                         | kg                         |
| 500/1                                | 5x15                   | 82-185                                            | 186-310   | 8,0                                                                | 3,5                                                            | 2m/M5                                         | 9 / 2,2                   | 0,88 / 0,18                    | 40/25                       | 115                                        | 0,8                        |
| 1000/1                               | 7x21                   | 75-186                                            | 187-310   | 8,0                                                                | 6,5                                                            | 2m/M5                                         | 8 / 2                     | 1,8 / 0,44                     | 40/25                       | 225                                        | 1,3                        |
| 1600/1                               | 9x27                   | 113-192                                           | 193-310   | 8,0                                                                | 10,0                                                           | 2m/M5                                         | 11 / 2,6                  | 4,0 / 1,1                      | 40/25                       | 315                                        | 2,1                        |
| 2000/2                               | 7x21                   | 75-186                                            | 187-310   | 8,0                                                                | 11,5                                                           | 2m/M5                                         | 4 / 1                     | 1,8 / 0,44                     | 40/25                       | 245                                        | 2,5                        |
| 2500/1                               | 11,3x31                | 135 - 215                                         | 216 - 312 | 4,0                                                                | 7,5                                                            | 2m/M5                                         | 8 / 2                     | 4,0 / 1,1                      | 40/25                       | 395                                        | 3,1                        |
| 2500/2                               | 9x27                   | 113-192                                           | 193-310   | 8,0                                                                | 14,5                                                           | 2m/M5                                         | 5,5 / 1,3                 | 4,0 / 1,1                      | 40/25                       | 335                                        | 3,9                        |
| 3200/2                               | 9x27                   | 113-192                                           | 193-310   | 8,0                                                                | 18,5                                                           | 2m/M5                                         | 5,5 / 1,3                 | 4,0 / 1,1                      | 40/25                       | 335                                        | 3,9                        |
| 5000/2                               | 11,3x31                | 135 - 215                                         | 216 - 312 | 4,0                                                                | 14,0                                                           | 2m/M5                                         | 4 / 1                     | 4,0 / 1,1                      | 40/25                       | 420                                        | 5,6                        |
| 5000/1                               | 16x45                  | 155 - 164                                         | 165 - 310 | 5,5                                                                | 20,0                                                           | 2m/M5                                         | 5,4 / 1,35<br>(8 / 2)     | 5,5 / 1,4<br>(8,5 / 2,0)       | 40/25                       | 560<br>(590)                               | 6                          |
| 6300/1                               | 16x45                  | 155 - 164                                         | 165 - 310 | 5,5                                                                | 24,5                                                           | 1Bm/M3                                        | 5,4 / 1,35<br>(8 / 2)     | 5,5 / 1,4<br>(9,0 / 2,2)       | 40/25<br>(25/25)            | 560<br>(590)                               | 6                          |
| 10000/2                              | 16x45                  | 140 - 189                                         | 190 - 310 | 4,0                                                                | 28,5                                                           | 2m/M5                                         | 2,8 / 0,7<br>(4 / 1)      | 5,5 / 1,4<br>(8,5 / 2,0)       | 40/25                       | 700<br>(790)                               | 11,7                       |
| 12000/2                              | 16x45                  | 140 - 189                                         | 190 - 310 | 4,0                                                                | 33,5                                                           | 1Bm/M3                                        | 2,8 / 0,7<br>(4 / 1)      | 5,5 / 1,4<br>(9,0 / 2,2)       | 40/25<br>(25/25)            | 700<br>(790)                               | 11,7                       |
| 15000/3                              | 16x45                  | 141 - 189                                         | 191 - 310 | 1,0                                                                | 11,0                                                           | 2m/M5                                         | 1,8 / 0,45<br>(2,6 / 0,6) | 5,5 / 1,4<br>(8,5 / 2,0)       | 40/25                       | 825<br>(905)                               | 17,4                       |
| 20000/4                              | 16x45                  | 220 - 310                                         | -         | 1,5                                                                | 18,5                                                           | 2m/M5                                         | 1,35 / 0,35<br>(2 / 0,5)  | 5,5 / 1,4<br>(8,5 / 2,0)       | 40/25                       | 1025<br>(1105)                             | 23,1                       |
| 25000/5                              | 16x45                  | 220 - 310                                         | -         | 1,5                                                                | 23,0                                                           | 2m/M5                                         | 1,1 / 0,27<br>(1,6 / 0,4) | 5,5 / 1,4<br>(8,5 / 2,0)       | 40/25                       | 1105<br>(1160)                             | 28,8                       |
| 30000/6                              | 16x45                  | 220 - 310                                         | -         | 1,5                                                                | 33,0                                                           | 2m/M5                                         | 1 / 0,2<br>(1,3 / 0,3)    | 5,5 / 1,4<br>(8,5 / 2,0)       | 40/25                       | 1310<br>(1380)                             | 34,8                       |
| 40000/8                              | 16x45                  | 220 - 310                                         | -         | 1,5                                                                | 44,5                                                           | 2m/M5                                         | 1,35 / 0,35<br>(2 / 0,5)  | 2x 5,5 / 1,4<br>(2x 8,5 / 2,0) | 40/25                       | 2125<br>(2275)                             | 46,2                       |



# 28/06 E

ISO 9001  
certified company

PREMIUM LINE

28/06 ER + EH + EE

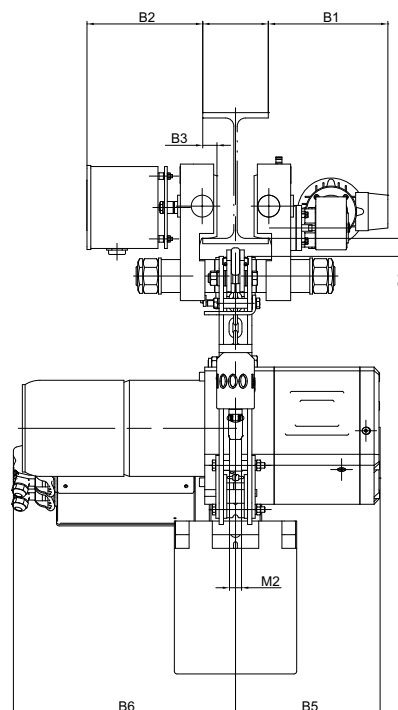
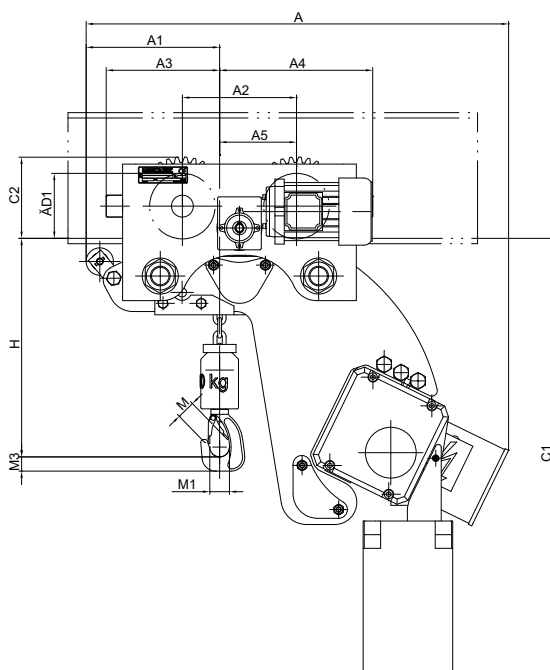
500 kg - 5 t/2

Fahrmotor für 28/06 EE/ Trolley motor for 28/06 EE/ Moteur chariot pour 28/06 EE

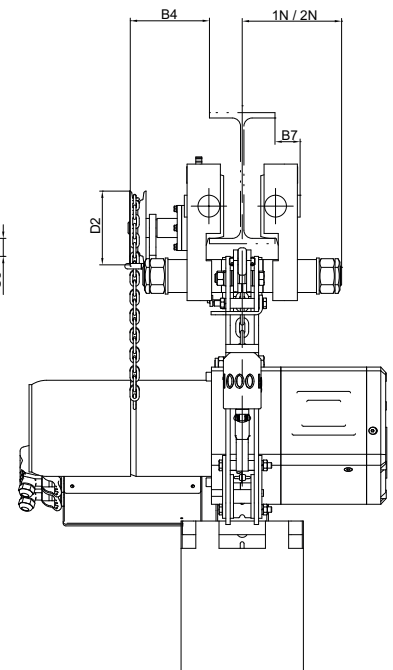
| Tragfähigkeit<br>Capacity<br>Capacité<br>kg | Geschwindigkeit<br>Speed<br>Vitesses<br>m / min | Leistung<br>Output<br>Puissance<br>kW | Einschaltdauer<br>Duty cycle<br>Facteur de marche<br>% |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 500 - 2000                                  | 16/4<br>(8/2) <sup>1)</sup>                     | 0,25/0,06                             | 40/40                                                  |
| 2500 - 12000                                |                                                 | 0,42/0,10                             |                                                        |
| 15000                                       |                                                 | 2x 0,42/0,10 <sup>2)</sup>            |                                                        |
| 20000 - 40000                               |                                                 | 2x 0,75/0,18 <sup>2)</sup>            |                                                        |

1) bei Kurvenfahrt/ for curved beam/ pour fer courbe

2) mit Bremse/ with brake/ avec frein



28/06 EE



28/06 EH

| Tragfähigkeit/<br>Ketten-<br>stränge | Last-<br>kette         | Hauptmaße in mm <sup>(1)</sup>              |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |     |    |                      |     |    |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|----------------------|-----|----|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|--|
|                                      |                        | Main dimensions in mm <sup>(1)</sup>        |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |     |    |                      |     |    |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |
|                                      |                        | Dimensions principales en mm <sup>(1)</sup> |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |     |    |                      |     |    |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |
|                                      |                        | A                                           | A1  | A2  | A3  | A4  | A5  | B1  | B2  | B3 | B4  | B5  | B6  | B7 | C1<br><sup>(2)</sup> | C2  | C3 | D1  | D2  | H   | M  | M1 | M2 | M3 | 1N  | 2N  |  |
| Capacity/<br>Chain falls             | Load<br>chain          |                                             |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |     |    |                      |     |    |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |
| Capacité/<br>Brins de<br>chaîne      | Chaîne<br>de<br>charge |                                             |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |     |    |                      |     |    |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |
| kg                                   |                        |                                             |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |     |    |                      |     |    |     |     |     |    |    |    |    |     |     |  |
| 500/1                                | 5x15                   | 680                                         | 199 | 173 | 143 | 276 | 119 | 216 | 207 | 23 | 332 | 225 | 386 | 40 | 581                  | 107 | 33 | 83  | 135 | 300 | 25 | 30 | 17 | 18 | 166 | 228 |  |
| 1000/1                               | 7x21                   | 780                                         | 244 | 209 | 208 | 280 | 141 | 219 | 212 | 26 | 152 | 265 | 410 | 46 | 740                  | 149 | 33 | 118 | 135 | 361 | 28 | 36 | 22 | 26 | 182 | 243 |  |
| 1600/1                               | 9x27                   | 845                                         | 251 | 223 | 235 | 317 | 152 | 278 | 219 | 26 | 149 | 317 | 427 | 53 | 877                  | 149 | 38 | 118 | 135 | 441 | 38 | 50 | 29 | 29 | 190 | 258 |  |
| 2000/2                               | 7x21                   | 780                                         | 210 | 209 | 173 | 315 | 175 | 219 | 212 | 26 | 152 | 265 | 410 | 46 | 740                  | 149 | 33 | 118 | 135 | 456 | 38 | 50 | 29 | 29 | 182 | 243 |  |
| 2500/1                               | 11,3x31                | 938                                         | 303 | 253 | 283 | 407 | 189 | 277 | 228 | 39 | 260 | 317 | 425 | 62 | 877                  | 185 | 32 | 150 | 270 | 430 | 32 | 50 | 38 | 40 | 252 | 291 |  |
| 2500/2                               | 9x27                   | 845                                         | 208 | 223 | 192 | 375 | 196 | 278 | 219 | 26 | 149 | 317 | 427 | 53 | 877                  | 149 | 38 | 118 | 135 | 547 | 44 | 60 | 36 | 43 | 190 | 258 |  |
| 3200/2                               | 9x27                   | 845                                         | 208 | 223 | 192 | 375 | 196 | 278 | 219 | 26 | 149 | 317 | 427 | 53 | 877                  | 149 | 38 | 118 | 135 | 547 | 44 | 60 | 36 | 43 | 190 | 258 |  |
| 5000/2                               | 11,3x31                | 938                                         | 253 | 253 | 233 | 457 | 238 | 277 | 228 | 39 | 260 | 317 | 425 | 62 | 877                  | 185 | 32 | 150 | 270 | 543 | 38 | 56 | 45 | 48 | 242 | 291 |  |

(1) Bei 3 m Laufbahnhöhe / At 3 m track height / Pour fer de roulement 3 m

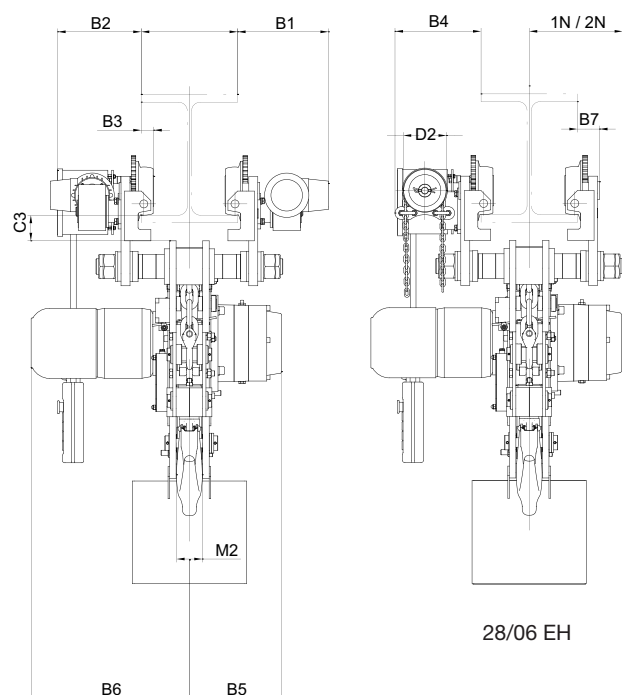


# 28/06 E

ISO 9001  
certified company

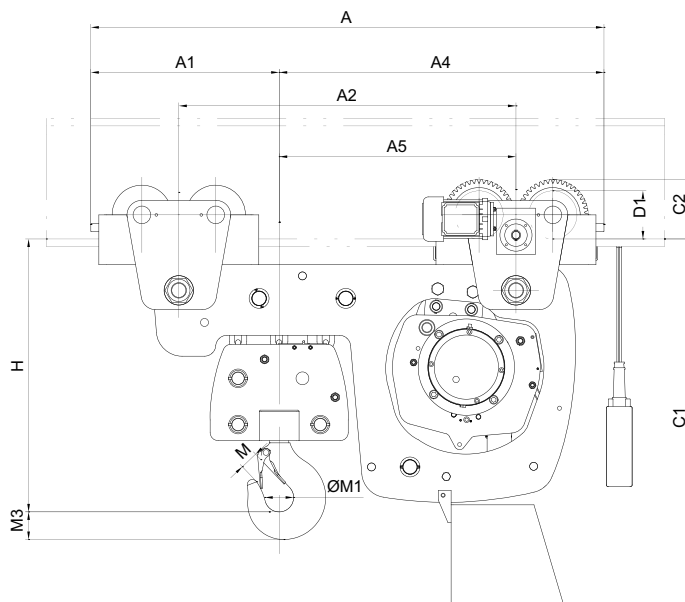
PREMIUM LINE

28/06 EH + EE  
5 t/1 - 40 t/2x4



28/06 EE

28/06 EH



(2) C1  
für Sonderausführung  
mit hochgezogenem  
Kettenspeicher  
for special design  
with elevated  
chain container  
pour construction  
spéciale avec bac à  
chaîne relevé

| Tragfähigkeit/<br>Kettenstränge<br>Capacity/<br>chain falls<br>Capacité/<br>Brins de chaîne<br>kg | C1   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 5000 / 1                                                                                          | 791  |
| 6300 / 1                                                                                          | 791  |
| 10000 / 2                                                                                         | 845  |
| 12000 / 2                                                                                         | 845  |
| 15000 / 3                                                                                         | 845  |
| 20000 / 4                                                                                         | 944  |
| 25000 / 5                                                                                         | 957  |
| 30000 / 6                                                                                         | 1032 |
| 40000 / 8                                                                                         | 1047 |

| Tragfähig-<br>keit/Ket-<br>tenstränge<br><br>Capacity/<br>Chain falls<br><br>Capacité/<br>Brins de<br>chaîne<br><br>kg | Last-<br>kette<br><br>Load<br>chain<br><br>Chaîne<br>de<br>charge | Hauptmaße in mm <sup>(1)</sup><br>Main dimensions in mm <sup>(1)</sup><br>Dimensions principales en mm <sup>(1)</sup> |      |      |    |      |     |     |     |    |     |     |     |    |      |     |    |     |     |      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----|------|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|------|-----|----|-----|-----|------|----|
|                                                                                                                        |                                                                   | A                                                                                                                     | A1   | A2   | A3 | A4   | A5  | B1  | B2  | B3 | B4  | B5  | B6  | B7 | C1   | C2  | C3 | D1  | D2  | H    | M  |
|                                                                                                                        |                                                                   |                                                                                                                       |      |      |    |      |     |     |     |    |     |     |     |    | (2)  |     |    |     |     |      |    |
|                                                                                                                        |                                                                   |                                                                                                                       |      |      |    |      |     |     |     |    |     |     |     |    |      |     |    |     |     |      |    |
| 5000/1                                                                                                                 | 16x45                                                             | 1261                                                                                                                  | 426  | 765  | -  | 835  | 587 | 268 | 246 | 26 | 145 | 287 | 493 | 53 | 1117 | 149 | 46 | 118 | 195 | 540  | 38 |
| 6300/1                                                                                                                 | 16x45                                                             | 1261                                                                                                                  | 426  | 765  | -  | 835  | 587 | 268 | 246 | 26 | 145 | 287 | 493 | 53 | 1117 | 149 | 46 | 118 | 195 | 540  | 38 |
| 10000/2                                                                                                                | 16x45                                                             | 1464                                                                                                                  | 529  | 916  | -  | 935  | 661 | 283 | 261 | 39 | 250 | 287 | 493 | 69 | 1161 | 185 | 80 | 150 | 270 | 775  | 47 |
| 12000/2                                                                                                                | 16x45                                                             | 1464                                                                                                                  | 529  | 916  | -  | 935  | 661 | 283 | 261 | 39 | 250 | 287 | 493 | 69 | 1161 | 185 | 80 | 150 | 270 | 775  | 47 |
| 15000/3                                                                                                                | 16x45                                                             | 1597                                                                                                                  | 587  | 1051 | -  | 1010 | 738 | 283 | 261 | 39 | 250 | 287 | 493 | 69 | 1161 | 185 | 80 | 150 | 270 | 850  | 57 |
| 20000/4                                                                                                                | 16x45                                                             | 1870                                                                                                                  | 735  | 1200 | -  | 1135 | 800 | 342 | 273 | 43 | 282 | 287 | 493 | 86 | 1258 | 237 | 60 | 200 | 135 | 858  | 57 |
| 25000/5                                                                                                                | 16x45                                                             | 2050                                                                                                                  | 892  | 1090 | -  | 868  | 533 | 342 | 273 | 43 | 282 | 287 | 493 | 86 | 1258 | 237 | 60 | 200 | 135 | 925  | 68 |
| 30000/6                                                                                                                | 16x45                                                             | 2108                                                                                                                  | 882  | 1093 | -  | 999  | 605 | 339 | 283 | 56 | 290 | 287 | 493 | 95 | 1308 | 292 | 85 | 248 | 135 | 975  | 77 |
| 40000/8                                                                                                                | 16x45                                                             | 2430                                                                                                                  | 1001 | 1213 | -  | 1001 | 607 | 339 | 283 | 56 | 290 | 493 | 493 | 95 | 1349 | 292 | 76 | 248 | 135 | 1100 | 87 |

(1) Bei 3 m Laufbahnhöhe / At 3 m track height / Pour fer de roulement 3 m





### Optionen/ Options / Options

Funksteuerung  
Radio control  
Radio commande



Direktsteuerung  
Direct control  
Commande directe



Frequenzsteuerung zur stufenlosen  
Geschwindigkeitsregelung

Frequency control  
for variable speed  
adjustment

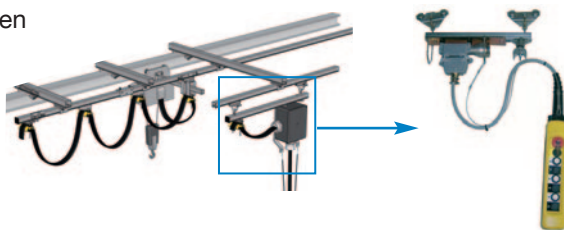


Funksteuerungshalterung  
Radio control support  
Support radio commande

Variateur de fréquence  
pour régulation de vitesse

Schleppkabel mit Kabelwagen  
und Spezial-Profilschiene

Trailing cable with cable  
trailer and special  
sectional track



Idealsteuerung mit separat  
verfahrbarem Steuerschalter

Ideal control with separately movable  
pendant control

Système de commande par boîte à  
bouton mobile

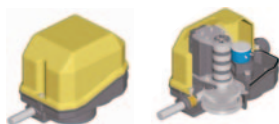
Alimentation par câble plat



Positionsschalter,  
mechanisch

Positioning switch,  
mechanic

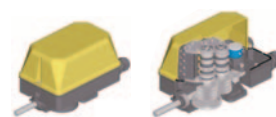
Sélecteur à cames,  
fin de course mécanique



Zur Einstellung von bis zu  
4 Hub-Senkpositionen

For precise setting of up to  
4 positions (lifting + lowering)

Pour réglage jusqu'à 4 positions



Zur Einstellung von bis zu  
12 Hub-Senkpositionen

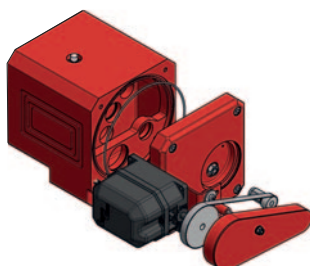
For precise setting of up to  
12 positions (lifting + lowering)

Pour réglage jusqu'à 12 positions

Positionsschalter/ Inkrementalgeber  
zur Programmierung von bis zu  
8 Anfahrpositionen

Electronic Incremental counter  
up to 8 determined positions

Compteur incremental électronique  
à programmer jusqu'à 8 positions



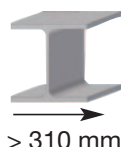


### Optionen/ Options / Options

Trägerflanschbreite

Flange width

Largeur de fer

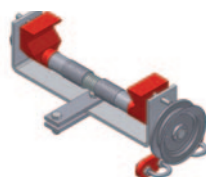


> 310 mm

Feststellvorrichtung

Beam locking device

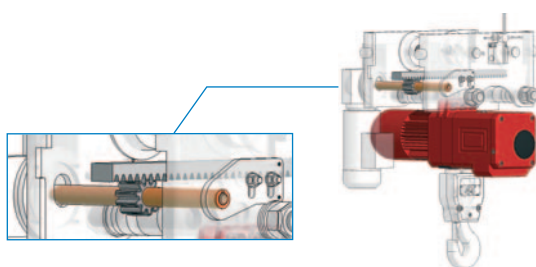
Dispositif  
de blocage sur fer



Zahnstangenantrieb

Rack and pinion drive

Entraînement  
par crémaillère



Fahrwerksendschalter  
(Schützsteuerung erforderlich)

Trolley limit switch  
(low voltage control required)

Fin de course chariot (commande  
basse tension nécessaire)



Andere Fahrgeschwindigkeiten

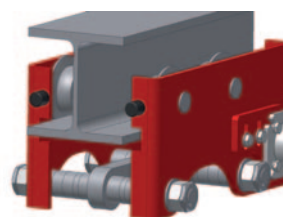
Other travel speeds

Autres vitesses de direction

Gummipuffer  
für Roll- und Haspelfahrwerk

Rubber end stops for push travel  
and hand geared trolley

Butées caoutchouc pour chariot  
à pousser et à avance par chaîne



Edelstahl-Schaltkasten  
oder verzinkte Ausführung

Stainless steel terminal box  
or zinc plated version

Armoire de commande  
inox ou version zinguée



Stillstandsheizung  
für den Motor

Heating facility for the electric motor  
for out of use period

Résistance de chauffage  
anticondensation pour le moteur  
en position d'arrêt

Sonderanstriche

Special paint

Peinture spéciale

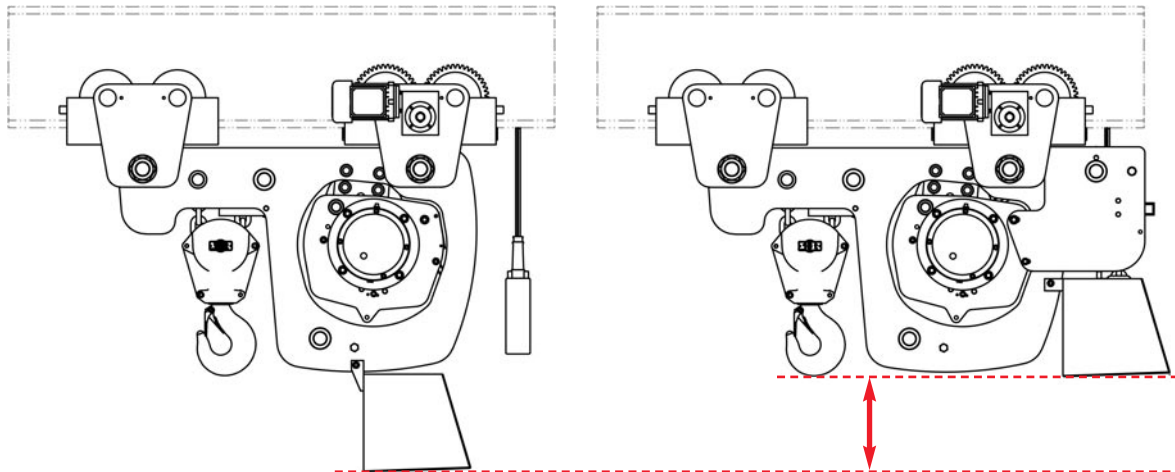


**Die Lösung bei beengten Platzverhältnissen!**

**The solution for confined space areas!**

**Idéal pour les cas où une hauteur réduite est nécessaire!**

mit hochgezogenem Kettenspeicher  
with elevated chain container  
avec bac à chaîne relevé



**Zuverlässig**  
**Stark**  
**Robust**

Dieser Kettenzug ist auch als Druckluft-Kettenzug verfügbar, wahlweise mit Roll-, Haspel- oder Druckluftfahrwerk.

**Das Baukastensystem für HADEF Hebezeuge bietet eine Vielzahl von Produktvarianten.**

**Safe**  
**Strong**  
**Reliable**

This chain hoist is also available with pneumatic drive, combined either with push travel, hand geared or pneumatic trolley.

**The modular design system of HADEF hoists offers a large variety of products.**

**Sécurité**  
**Durée de vie importante**  
**Robuste**

Ce palan est aussi disponible en version pneumatique, - combiné avec chariot à pousser, chariot à avance par chaîne ou chariot pneumatique.

**Le système modulaire d'HADEF permet de nombreuses configurations différentes.**

